

Совет Безопасности

Distr.: General
20 July 2004
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5007-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 20 июля 2004 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в процессах стабилизации», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности провел 20 июля 2004 года заседание для рассмотрения пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в процессах стабилизации». Члены Совета напомнили, что вклад региональных организаций в урегулирование споров, а также отношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями определяются статьями 52 и 53 Устава Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности напоминает о своем обращенном в январе 1993 года к региональным организациям призыве улучшать координацию с Организацией Объединенных Наций, Декларации Генеральной Ассамблеи от декабря 1994 года об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или учреждениями и своем заседании по пункту, озаглавленному «Совет Безопасности и региональные организации: перед лицом новых угроз международному миру и безопасности», которое состоялось 11 апреля 2003 года во время председательствования в Совете Мексики.

20 июля члены Совета высказали свои соображения о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и признали ту важную роль, которую последние могут играть в предотвращении, урегулировании и улаживании конфликтов, в том числе устраняя их коренные причины.

В заявлениях подчеркивалось, что Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и что для эффективного урегулирования многочисленных конфликтных ситуаций, с которыми сталкивается международное сообщество, будет требоваться, в необходимых случаях, более высокий уровень сотрудничества с региональными организациями.

Государства-члены и главы региональных организаций, принявшие участие в заседании, подчеркнули свою заинтересованность в укреплении

04-43290 (R) 200704 200704
0443290

сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности. Они также сочли, что регулярный диалог по конкретным вопросам между Советом и региональными организациями принес бы значительную дополнительную пользу в этом отношении.

Было подчеркнуто, что общие и скоординированные усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в процессах стабилизации, должны основываться на взаимодополняемости и их сравнительных преимуществах, при полном использовании их опыта, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими статутами региональных организаций.

В заявлениях была вновь отмечена важность согласованного подхода к процессам стабилизации на основе более эффективного сотрудничества и взаимодействия, в том числе более широкого и своевременного обмена информацией между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в соответствии с положениями статьи 54 Устава Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности приветствует нынешнюю практику проведения Генеральным секретарем заседаний высокого уровня с региональными организациями и консенсус, достигнутый в отношении механизмов сотрудничества в предотвращении конфликтов и принципов сотрудничества в области миростроительства. Он призывает Генерального секретаря учесть соответствующие мнения, выраженные в ходе настоящих прений, при подготовке следующего заседания высокого уровня и информировать Совет в надлежащем порядке.

Совет Безопасности призывает региональные организации предпринять необходимые шаги для активизации сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в целях максимального повышения эффективности процессов стабилизации, а также рекомендует укреплять сотрудничество между самими региональными и субрегиональными организациями, в частности посредством обмена информацией, опытом и передовыми практическими методами работы.

Совет Безопасности призывает всех членов Организации Объединенных Наций вносить вклад в наращивание потенциала региональных и субрегиональных организаций во всех частях мира, в том числе посредством предоставления кадровой, технической и финансовой помощи.

Совет призывает всех членов Организации Объединенных Наций и другие подразделения системы Организации Объединенных Наций, обладающие соответствующими знаниями и опытом, вносить свой вклад в этот процесс».